



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Price: Canada, \$1.55, \$15.50 a year  
Other Countries, \$1.85, \$18.60 a year

#### RESTAURANT, CATERER AND TAVERN STATISTICS

##### MAY 1983

Receipts for May 1983 were \$860.1 million or 1.9% over the May 1982 total of \$843.9 million.

A year ago the May 1982 receipts were 9.2% higher than those of May 1981, with increases being reported in all five kinds-of-business.

This month licensed restaurants (- 1.4%), Take-Outs (- 3.6%) and Caterers (- 4.3%) failed to show growth over last year's sales, while unlicensed restaurant receipts and those of taverns increased by 12.2% and 1.3% respectively.

Although there was only a 1.9% increase over last year at the Canada level, increases by province ranged from 1.2% in Nova Scotia and Ontario to 19.0% in Prince Edward Island. Decreased sales were reported by New Brunswick (- 2.1%), Saskatchewan (- 4.2%), Alberta (- 6.3%), the Yukon (- 31.3%) and Northwest Territories (- 32.3%).

The change over last month of 8.1% at the Canada level is comparable to the 9.2% for the same period in 1982. Most provinces showed remarkably similar trends this year between April and May as they did a year ago.

Using quarterly population estimates based on the 1981 Census counts, the following table indicates the average spending per capita in all kinds of food and alcohol serving establishments, in licensed restaurants only and the percentage that licensed restaurants represented of total receipts.

	May 1982 - Mai 1982			May 1983 - Mai 1983		
	All Kinds of Business	Licensed Restaurants		All Kinds of Business	Licensed Restaurants	
	Tous genre de commerces	Restaurants avec permis		Tous genre de commerces	Restaurants avec permis	
	\$ per capita	% of Prov: Total		\$ per capita	% of Prov: Total	
		% du total prov:			% du total prov:	
Canada	34.33	15.38	44.8	34.61	15.00	43.3
Newfoundland - Terre-Neuve	20.79	2.91	14.0	21.00	3.88	18.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	22.51	6.29	27.9	26.56	8.91	33.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	25.37	8.20	32.3	25.46	8.41	33.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	23.11	5.38	23.3	22.40	4.35	19.4
Quebec	30.36	12.18	40.1	31.92	12.83	40.2
Ontario	38.74	19.41	50.1	38.76	18.42	47.5
Manitoba	26.71	9.38	35.1	27.52	9.56	34.7
Saskatchewan	29.39	12.12	41.2	27.80	10.13	36.4
Alberta	40.39	19.86	49.2	37.20	16.61	44.7
British Columbia - Colombie-Britannique	38.25	17.71	46.3	40.09	18.98	47.3
Yukon	38.69	13.34	34.5	28.22	16.03	56.8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	26.97	4.66	17.3	17.72	10.19	57.5

Note: All comments and percentages reported above and in the tables relate to revised monthly figures. Only the current month's figures are preliminary.

Merchandising and Services Division

July 1983  
5-3404-513

Price: Canada, \$1.55, \$15.50 par année  
Autres pays, \$1.85, \$18.60 par année

#### STATISTIQUES DES RESTAURANTS, TRAITEURS ET TAVERNES

##### MAI 1983

Les recettes pour mai 1983 s'élevaient à \$860.1 millions, une hausse de 1.9% par rapport à celles de mai 1982 (\$843.9 millions).

Les recettes de mai 1982 sont elles-mêmes supérieures de 9.2% à celles de mai 1981, les cinq genres de commerce signalant tous des progressions.

En mai 1983, les restaurants avec permis (- 1.4%), les repas à emporter (- 3.6%), et les traiteurs (- 4.3%) ne font ressortir aucune augmentation de leurs ventes par rapport à l'an dernier, tandis que les recettes des restaurants sans permis et des tavernes progressent de 12.2% et 1.3% respectivement.

Même si l'on n'observe qu'une progression de 1.9% seulement pour l'ensemble du Canada par rapport à 1982, les augmentations par province sont comprises entre 1.2% pour la Nouvelle-Écosse et l'Ontario et 19.0% pour l'Île-du-Prince-Édouard. On relève une baisse des ventes au Nouveau-Brunswick (- 2.1%), en Saskatchewan (- 4.2%), en Alberta (- 6.3%), au Yukon (- 31.3%) et dans les Territoires du Nord-Ouest (- 32.3%).

La variation de 8.1% par rapport au mois précédent au niveau du Canada est à rapprocher de celle de 9.2% pour la même période de 1982. La plupart des provinces font ressortir des tendances remarquablement semblables celle année entre avril et mai, tout comme un an plus tôt.

Le tableau ci-dessous, qui utilise les estimations trimestrielles de la population basées sur les résultats du recensement de 1981, présente les dépenses moyennes par tête dans tous les types d'établissements servant des aliments et des boissons alcooliques, dans les restaurants avec permis seulement ainsi que le pourcentage du total des recettes allant aux restaurants avec permis.

	May 1982 - Mai 1982			May 1983 - Mai 1983		
	All Kinds of Business	Licensed Restaurants		All Kinds of Business	Licensed Restaurants	
	Tous genre de commerces	Restaurants avec permis		Tous genre de commerces	Restaurants avec permis	
	\$ per capita	% of Prov: Total		\$ per capita	% of Prov: Total	
		% du total prov:			% du total prov:	
Canada	34.33	15.38	44.8	34.61	15.00	43.3
Newfoundland - Terre-Neuve	20.79	2.91	14.0	21.00	3.88	18.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	22.51	6.29	27.9	26.56	8.91	33.5
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	25.37	8.20	32.3	25.46	8.41	33.0
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	23.11	5.38	23.3	22.40	4.35	19.4
Quebec	30.36	12.18	40.1	31.92	12.83	40.2
Ontario	38.74	19.41	50.1	38.76	18.42	47.5
Manitoba	26.71	9.38	35.1	27.52	9.56	34.7
Saskatchewan	29.39	12.12	41.2	27.80	10.13	36.4
Alberta	40.39	19.86	49.2	37.20	16.61	44.7
British Columbia - Colombie-Britannique	38.25	17.71	46.3	40.09	18.98	47.3
Yukon	38.69	13.34	34.5	28.22	16.03	56.8
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	26.97	4.66	17.3	17.72	10.19	57.5

Remarque: les pourcentages indiqués dans les commentaires qui précèdent et dans les tableaux représentent des chiffres mensuels révisés. Seules les données du mois courant sont préliminaires.

Division du commerce et des services

Juillet 1983  
5-3404-513

TABLE 1. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, May 1983 (Preliminary Figures)

TABLEAU 1. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, mai 1983 (nombres provisoires)

Province	Chains	Independents	Total	Change
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation
thousands of dollars - milliers de dollars				%
<b>CANADA</b>	<b>191,783.7</b>	<b>668,276.7</b>	<b>860,060.4</b>	<b>+ 1.9</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	2,783.9	9,317.2	12,101.2	+ 2.5
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	663.5	2,622.0	3,285.6	+ 19.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4,665.8	17,189.7	21,855.5	+ 1.2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,628.1	12,167.0	15,795.1	- 2.1
Québec	28,305.2	179,623.1	207,928.3	+ 3.8
Ontario	83,898.9	257,195.2	341,094.1	+ 1.2
Manitoba	10,038.2	18,710.5	28,748.8	+ 4.2
Saskatchewan	3,912.3	23,631.1	27,543.5	- 4.2
Alberta	22,652.2	64,603.3	87,255.5	- 2.3
British Columbia - Colombie-Britannique	31,189.7	81,772.8	112,962.5	+ 5.1
Yukon	x	x	632.2	- 31.3
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	857.6	- 32.3
x confidential to meet requirements of the Statistics Act.		x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.		
Note: Components may not add to totals due to rounding.		Nota: Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.		

TABLE 2. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, May 1983 (Preliminary Figures)

TABLEAU 2. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, mai 1983 (nombres provisoires)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
thousands of dollars - milliers de dollars						
<b>CANADA</b>	<b>372,620.9</b>	<b>255,024.2</b>	<b>108,093.7</b>	<b>64,916.1</b>	<b>59,405.4</b>	<b>860,060.4</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	2,233.9	2,268.2	2,593.2	1,705.1	3,300.6	12,101.2
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	1,102.5	952.9	937.4	200.4	92.3	3,285.6
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	7,221.0	6,225.3	4,026.5	1,848.3	2,534.2	21,855.5
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,067.7	4,781.3	4,265.1	1,674.1	2,006.8	15,795.1
Québec	83,565.6	68,258.6	16,562.9	14,058.2	25,482.8	207,928.3
Ontario	162,120.6	85,981.3	53,064.8	25,521.9	14,405.4	341,094.1
Manitoba	9,980.6	12,410.9	4,209.1	1,798.1	341.9	28,748.8
Saskatchewan	10,034.2	13,028.4	2,183.9	1,574.4	722.4	27,543.5
Alberta	38,959.2	30,172.8	12,112.3	5,626.6	384.4	87,255.5
British Columbia - Colombie-Britannique	53,475.0	30,743.7	7,917.7	10,799.5	10,026.4	112,962.5
Yukon	359.1	173.1	x	x	x	632.2
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	493.0	27.4	x	x	x	857.6

See note(s) at end of Table 1.  
Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 3. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts for Chain and Independent Businesses, Canada, Provinces and Territories, April 1983 (Revised Figures)

TABLEAU 3. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, établissements multiples et indépendants, Canada, provinces et territoires, avril 1983 (nombres rectifiés)

Province	Chains	Independents	Total	Change
	Établissements multiples	Établissements indépendants		Variation
				1983/1982
				1983/1982
Thousands of dollars - milliers de dollars				
CANADA	187,248.5	608,022.4	795,271.0	+ 2.9
Newfoundland - Terre-Neuve	2,934.8	8,810.0	11,744.8	+ 2.9
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	662.8	1,969.1	2,632.0	+ 14.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	5,217.9	16,071.1	21,289.1	+ 1.2
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3,854.0	10,884.6	14,738.7	+ 2.7
Québec	27,093.9	157,045.2	184,139.1	+ 5.7
Ontario	80,938.1	234,118.8	315,056.9	+ 3.0
Manitoba	9,051.7	17,558.1	26,609.8	+ 2.6
Saskatchewan	4,251.3	23,284.5	27,535.8	+ 0.9
Alberta	21,923.1	60,715.9	82,639.0	- 6.2
British Columbia - Colombie-Britannique	31,275.5	76,236.0	107,511.5	+ 7.0
Yukon	x	x	524.4	- 36.4
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	x	x	849.4	+ 33.7

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.

TABLE 4. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Kind of Business, Canada, Provinces and Territories, April 1983 (Revised Figures)

TABLEAU 4. Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, avril 1983 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes	
Thousands of dollars - milliers de dollars						
CANADA	349,237.1	230,213.0	96,085.0	60,358.8	59,377.0	795,271.0
Newfoundland - Terre-Neuve	2,024.3	2,034.9	2,404.2	1,928.3	2,352.7	11,744.8
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	890.9	797.3	637.2	217.1	89.3	2,632.0
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	6,866.9	5,577.3	3,804.9	2,579.7	2,460.0	21,289.1
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2,943.6	4,406.7	3,350.0	1,824.3	2,214.0	14,738.7
Québec	74,675.2	59,948.5	13,180.1	11,265.6	25,069.4	184,139.1
Ontario	153,104.8	76,591.9	47,516.3	23,556.9	14,286.8	315,056.9
Manitoba	9,373.6	11,697.2	3,329.1	1,808.4	401.2	26,609.8
Saskatchewan	10,234.3	12,755.3	2,067.5	1,809.7	668.8	27,535.8
Alberta	38,441.6	26,775.2	11,693.1	5,312.4	416.5	82,639.0
British Columbia - Colombie-Britannique	49,884.4	29,452.2	7,894.0	9,949.1	10,331.5	107,511.5
Yukon	305.9	147.7	x	x	x	524.4
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	491.0	28.2	x	x	x	849.4

See note(s) at end of Table 1.

Voir note(s) à la fin du tableau 1.



1010663140

TABLE 5. Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, Cumulative to Date, Canada, Provinces and Territories, 1983

TABLEAU 5. Recettes cumulatives des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, 1983

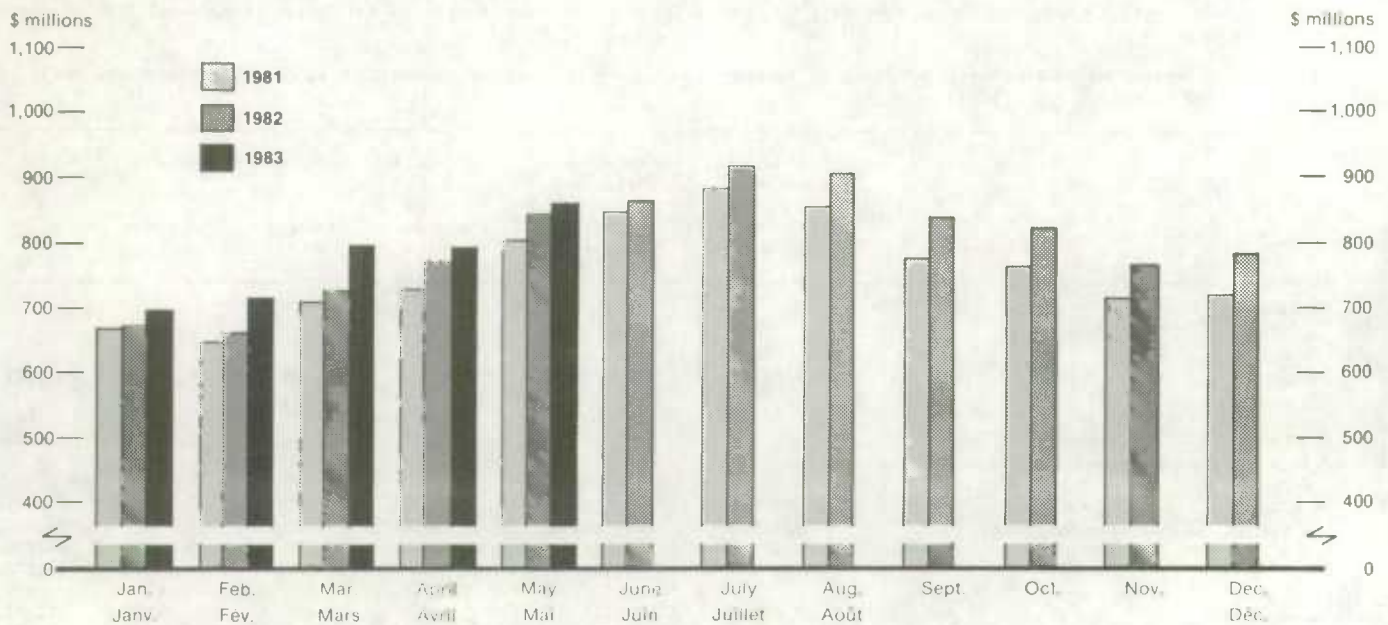
Province	Restaurants, licensed	Restaurants, unlicensed	Take-outs	Caterers	Taverns	Total	Change 1983/1982
	Restaurants avec permis	Restaurants sans permis	Repas à emporter	Traiteurs	Tavernes		Variation 1983/1982
millions of dollars - millions de dollars							%
<b>CANADA</b>	<b>1,715.3</b>	<b>1,095.2</b>	<b>454.8</b>	<b>316.6</b>	<b>285.2</b>	<b>3,867.1</b>	<b>+ 5.2</b>
Newfoundland - Terre-Neuve	9.2	9.6	11.4	9.6	16.3	56.2	+ 7.9
Prince Edward Island - Île- du-Prince-Édouard	4.3	4.0	3.1	1.1	0.4	13.0	+ 19.3
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	31.9	27.7	18.1	11.7	11.7	101.2	+ 7.2
New Brunswick - Nouveau- Brunswick	14.7	20.8	17.1	8.3	10.1	70.9	+ 7.9
Québec	381.7	281.3	63.0	61.3	120.4	907.7	+ 7.2
Ontario	745.5	372.7	222.0	129.3	66.5	1,535.9	+ 4.8
Manitoba	44.7	55.8	15.4	9.8	2.0	127.7	+ 8.2
Saskatchewan	49.7	57.2	9.8	8.2	3.3	128.1	+ 6.9
Alberta	196.2	128.5	57.4	28.6	2.4	413.2	- 1.6
British Columbia - Colombie- Britannique	233.7	136.8	36.6	48.2	51.5	506.7	+ 6.1
Yukon	1.4	0.6	x	x	x	2.4	- 44.2
Northwest Territories - territoires du Nord-Ouest	2.3	0.3	x	x	x	4.1	+ 13.9

See note(s) at end of Table 1. - Voir note(s) à la fin du tableau 1. Note: Data contained in this publication represent the results of a sample survey of the foodservice industry. Description of the methodology, definitions, etc., was described in the December 1981 issue. Nota: Les données de cette publication représentent les résultats d'une enquête-échantillon sur l'industrie de la restauration. La méthodologie, les définitions, etc., sont exposées dans le numéro de décembre 1981.

Figure 1

Restaurant, Caterer and Tavern Receipts, by Month, Canada, 1981-1983

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par mois, Canada 1981-1983



Note: The levels indicated in Figure 1 above represent revised estimates for all months with the exception of the month of the bulletin where the level represents preliminary estimates.

Nota: Les niveaux dont fait état la figure 1 ci-dessus représentent des estimations révisées pour tous les mois à l'exception du mois visé par le bulletin où le niveau indiqué est celui des estimations préliminaires.